## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Продукция соответствует следующим директивам ЕС:

- Директиву по электромагнитной совместимости 2004/108/СЕ
- Директиву по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕЕС
- Директиву 93/68/ЕЕС

#### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Нижеследующие указания касаются только продукции Salus Controls, представленной на первой странице данной инструкции по эксплуатации и не надо их применять ни для каких других моделей.

Указания касаются использования продукции на территории Евросоюза, соблюдая всякие другие обязательства, предусмотренные законом.

Установка может быть осуществлена только квалифицированным специалистом и должна соответствовать требованиям IEE (BS: 7671), а также соответствующим местным законам

страны пользователя. Изготовитель не несет ответственность в случае поведения, несоответствующего инструкции.

Установку можно осуществлять только при отключенной питающей сети переменного тока. Не надо употреблять аккумуляторные батарейки, а также батарейки, происходящие из разных комплектов.

Человек, осуществляющий установку должен предложить пользователю инструкцию для ознакомления.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ERT50 это устройство соединяющее в себе функции комнатного термостата и регулятора температуры. Программируемый термостат предназначен для управления системой отопления в твоем доме. Он управляет температурой в помещении, согласно раньше заданным требованиям по времени и температуре.

## ПРЕИМУЩЕСТВА:

- 3 стандартных и 2 программируемых режима работы
- 3 программируемых уровня регулировки температуры
- Функция NSB редукция температуры (ночная редукция на 2°C/4°C)
- Меню на русском языке + 7 добавочных языков
- Функция RHT ручной режим
- Программа «отпуск»
- Функция защиты от замерзания
- Система PWM
- Система защиты клапана VPF
- Функция блокировки кнопок



#### **YCTAHOBKA ERT50**

влияние на работу системы.

Перед установкой термостата надо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации и требованиями по безопасности.
Выберите удобное место для установки термостата. Размещение термостата имеет большое

Для обеспечения правильной работы, передатчик надо установить на внутреннюю стену, в место, где возможна свободная циркуляция воздуха. Избегайте мест находящихся рядом с устройствами, выделяющими теплоту (например, телевизор, радиатор, холодильник, камин) или подвергающихся попаданию прямых солнечных лучей. Не устанавливайте устройство рядом с дверью. Не рекомендуется тоже установка термостата ERT50 в обособленных помещениях, таких как подвал. Надо избегать установки устройства в местах непосредственно подвергающихся влаге и снижению воздуха. Термостат ERT50 надо установить около 150 см над уровнем пола.

**ВНИМАНИЕ:** Установка должна осуществляться только соответственно квалифицированными специалистами. В случае любых сомнений надо связаться с электриком, дистрибьютором или другим квалифицированным монтажником.

Выводы кабелей находятся на задней стенке передатчика. Снимите крышку, находящуюся на задней стенке передатчика при помощи отвертки.

## СХЕМА ЗАЖИМОВ ПЕРЕДАТЧИКА

ЗАЖИМ	ФУНКЦИЯ		
N	Нейтральный (нулевой	ALC: NO.	
	провод)		
①	Редукция температуры		
<del></del>	Вывод, подключение –		
	клапана, ленты планки		
L	Электропитание		

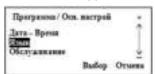
## ТИПИЧНАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Схема подключения ERT50 находится в конце инструкции.

# **ИЗМЕНЕНИЕ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК ЯЗЫК**

Меню ERT50 на 8 языках, в том числе на русском языке. По заводским настройкам включается английский язык. Если вы хотите изменить язык, поступайте согласно данной инструкции.

- 1. Нажмите кнопку (+) для включения подсветки дисплея, нажмите второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите кнопку (+) tylko jeden raz.
- 2. Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖК-дисплее появится меню настроек. Чтобы поменять язык проходите с помощью кнопок +/- в меню BASIC SETTINGS и нажмите SELECT чтобы сохранить настройку.
- 3. Затем с помощью кнопок +/- заходите в меню LANGUAGES и подтвердите выбор, нажимая SELECT.
- 4. В следующим меню выберите РУССКИЙ и нажмите





SELECT чтобы подтвердить выбор.

Чтобы вернуться в нормальный режим нажмите «отмена» или подождите несколько секунд и термостат автоматически вернется к стандартным настройкам.

## ДАТА/ВРЕМЯ

- 1. Нажмите кнопку (+) для включения подсветки дисплея, нажмите (+) второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите (+) только один раз.
- 2. Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖК-дисплее появится меню настроек. Чтобы установить требуемую дату с помощью кнопок +/- заходите в меню ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ и нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить выбор.
- 3. Затем при помощи кнопок +/- переходите в меню





ДАТА-ВРЕМЯ и подтвердите выбор, нажимая SELECT.

- 4. С помощью кнопок +/- выберите требуемую дату и нажмите кнопку SELECT чтобы подтвердить выбор, аналогично ведете себя при настройке времени.
- 5. Последним элементом меню является ЛЕТНЕЕ ВРЕМЯ. Меняйте настройки с помощью кнопок +/-, затем нажмите кнопку SELECT, чтобы сохранить настройку и вернуться в меню ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ.

#### МЕНЮ ОБСЛУЖИВАНИЕ

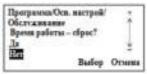
В этом меню находится счётчик времени, который предоставляет возможность проверить общее рабочее время отопительной системы, общее время, когда сервомоторы были открыты, а также дату, когда вы последний раз делали «сброс». ERT50 будет считывать рабочее время максимально до 99.999 часов.





- 1. Нажмите кнопку (+) для включения подсветки дисплея, нажмите (+) второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите (+) только один раз.
- 2. Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖК-дисплее появится меню настроек. Чтобы установить и прочитать счётчик времени, с помощью кнопок +/- заходите в меню ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ и нажмите кнопку SELECT чтобы подтвердить выбор.
- 3. С помощью кнопок +/- выберите меню ОБСЛУЖИВАНИЕ и нажмите SELECT, а затем выберите СЧИТЫВАНИЕ ВРЕМЕНИ и нажмите SELECT, чтобы проверить общую сумму рабочего времени отопительной системы, общее время, когда сервомоторы были открыты, а также дату, когда вы последний раз делали «сброс».
- 4. Чтобы сделать сброс счётчика выберите меню ВРЕМЯ РАБОТЫ СБРОС и с помощью кнопок +/- выберите вариант ДА.





#### ИЗМЕНЕНИЯ УПРАВЛЕНИЯ

В меню УПРАВЛЕНИЕ вы можете делать изменения, касающиеся:

- гистерезиса
- функции снижения температуры (отмена)
- защиты от замерзания (мороз),
- функции PWM,
- функции защиты клапанов (VP),
- температуры переноса



## 1. Чтобы войти в меню УПРАВЛЕНИЕ:

Нажмите кнопку **(+)** для включения подсветки дисплея, нажмите **(+)** второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите **(+)** только один раз.

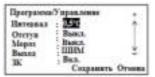
2. Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖК-дисплее появится меню настроек. С помощью кнопок +/- заходите в меню УПРАВЛЕНИЕ и нажмите кнопку SELECT чтобы подтвердить выбор.

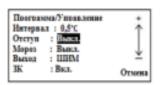
#### **ГИСТЕРЕЗИС**

Первой настройкой, которую мы можем изменить, является гистерезис. По заводским настройкам установлена величина 0,5°С, но с помощью кнопок +/- мы можем ее изменить на 1°С. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения изменений или кнопку «отмена», чтобы вернуться к предыдущим настройкам.

## ФУНКЦИЯ СНИЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (ОТСТУП)

ERT50 может изменять температуру в течение суток, что гарантирует эффективное управление системой отопления. Функция снижения температуры дает возможность снижать ее на 4ºС, без регулирования термостата. Это так называемое «ночное снижение температуры» ('night set back') − активируется посредством внешнего сигнала, например, контроля времени присоединительной планки. Здесь, с помощью кнопок +/- включить/выключить функцию ОТСТУП





(Night Set Back). Если функция NSB активна, тогда в правом нижнем углу появится символ ℂлуны. Функция активна только тогда, когда к планке присоединены четыре провода.

## РЕЖИМ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

ERT50 предоставляет вам возможность включения/выключения защиты от замерзания. С помощью кнопок +/- установите требуемую вами опцию.

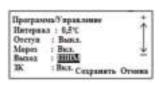
Температура при защите от замерзания составляет 5°C. Это величина определена заводскими настройками и ее менять невозможно.





## ФУНКЦИЯ PWM

В связи с большой инерцией полового отопления, применение системы PWM у контроллеров гарантирует нам четкое поддерживание постоянной температуры в помещениях. Система PWM контролирует рабочее время, а также частоту открытия и закрытия использованных сервомоторов по отношению к росту температуры в помещении. Результатом



чего является добавочная экономия, комфорт, а также отсутствие перенагрева помещения.

## ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ КЛАПАНОВ (VP)

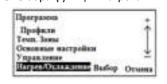
Для обеспечения правильной работы клапанов, даже если вы не пользовались устройством долгое время, например, летом, модель ERT50 использует функцию защиты термоклапанов. Термоклапаны запускаются посредством контроллера раз в неделю, даже если отопление не требуется.



## НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЕ

Электронный терморегулятор ERT50 предоставляет возможность выбора функций нагревания или охлаждения. Чтобы изменить настройки поступайте согласно нижеследующей инструкции:

- Нажмите кнопку (+) для включения подсветки дисплея, нажмите (+) второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите (+) только один раз.
- Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖКдисплее появится меню настроек.
- С помощью кнопок +/- выберите меню НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЕ и нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить свой выбор.





чтобы вернуться к предыдущим настройкам.

Если функция охлаждения будет включена, тогда в левом нижнем углу ЖК-дисплея

том же месте появится надпись НАГРЕВ.

Теперь, с помощью +/- вы можете выбрать требуемую функцию. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения изменений или кнопку «отмена».

увидите надпись ОХЛАЖДЕНИЕ, а если активна будет функция нагревание, тогда на

## ФУНКЦИИ КНОПОК

24°C

кнопка	Функция
MENU	Активирует Меню
-	Понижает температуру
+	Повышает температуру
SELECT	Подтверждение выбора
CANCEL	Отмена выбора
RESET	Перезапуск системы

CANCEL		Отмена выбора	
RESET		Перезапуск системы	
ПОКАЗАТЕЛЬ (	ФУНКЦИИ		
Показатель	Функция		
*	Функция зац	циты от замерзания или активна система охла	ждения

Комфортная температура

Установка температуры

9	Система нагревания
	Блокировка кнопок активна
603	Ручной режим активен
B	Функция «отпуск» активна
<del>i ii</del>	Программа активна
使	Программа активна
	Программа активна
<b>.</b>	Программа активна
	Программа активна

#### ПРОФИЛИ

В общем, у пользователя на выбор 5 программ, как представлено ниже:

Семья	#
Один	T.
Офис	-A-
Имя 1	*
Имя 2	Ü

Отдельные профили можно подстроить с учетом личных предпочтений, варьируя 6 времени суток и задавая новые температурные зоны. Это можно сделать для отдельных дней, для целой недели или для выходных. Профили можно переименовать, настройки копировать в рамках одного профиля или из одного профиля в другой. Предварительные настройки приведены в следующей таблице:

Пн-Пт/Сб-Вс

11H-111/CU-	DC					
Время	Время	Семья	I Один	Офис	Имя 1	Имя 2
дня				ı		ı
Рано	06:00-	Комфорт	Комфорт	Комфорт	Комфорт	Комфорт
утром	08:00					
Утром	08:00-	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
	12:00				•	
	12:00-	Комфорт	Комфорт	Комфорт	Комфорт	Комфорт
Полдень	14:00					
После	14:00-	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт	Стандарт
обеда	18:00					
Вечером	18:00-	Комфорт	Комфорт	Комфорт	Комфорт	Комфорт
	23:00					
Ночью	23:00-	Пониженная	Пониженная	Пониженная	Пониженная	Пониженная
	06:00					

### ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Чтобы войти в настройки **ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ** нажмите кнопку MENU. Здесь можете изменить настройки ЖК-дисплея, изменить профиль программы, включить/выключить функцию «отпуск» или выбрать способ управления термостатом.

#### ЖК-дисплей

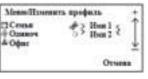
В меню ИЗМЕНЕНИТЬ ИНДИКАЦИЮ существует возможность выбора трех способов представления информации на ЖК экране: во весь экран, выбранный экран и основной экран. Во весь экран — представлена дата, день недели, время, температура, система нагрев/охлаждение, время дна, а также профиль программы.

**Выбранный экран** — представлена дата, день недели, температура, нагрев/охлаждение, а также профиль программы.

**Основной экран** – представлена температура, нагрев/охлаждение, а также профиль программы.

#### ИЗМЕНЕНИЕ ПРОФИЛЯ

В меню ИЗМЕНЕНИТЬ ПРОФИЛЬ с помощью кнопок +/-существует возможность выбора другого профиля. Нажмите кнопку SELECT, чтобы сохранить изменения или кнопку «отмена», чтобы вернуться к предыдущим настройкам.



### ФУНКЦИЯ «ОТПУСК»

Чтобы включить режим «отпуск» нажмите кнопку МЕНЮ и с помощью кнопок +/- выберите ИЗМЕНИТЬ ОТПУСК и нажмите SELECT, чтобы подтвердить выбор. Здесь, с помощью кнопок +/- пользователь должен ввести дату начала и окончания отпуска. Нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить изменения или «отмена», чтобы вернуться к предыдущим настройкам. Режим «отпуск»



25

активируется в день начала, что видно на дисплее – появится символ Режим защиты выключается автоматически и начинает работать в нормальном режиме в день окончания режима «отпуск».

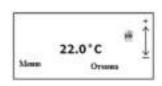
#### ПРОГРАММА

В меню ПРОГРАММА вы можете выбрать ручное управление или работу по программе. Если вы выберете ручное управление, помните о том, что при следующем заданном по программе пункте управления, термостат вернется к автоматическому режиму.

#### ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Программирование ERT50 очень просто благодаря интуитивной схеме меню. Чтобы войти в меню ПРОГРАММИРОВАНИЕ:

1. Нажмите кнопку (+) для включения подсветки, нажмите



- (+) второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите (+) только один раз.
- 2. Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖК-дисплее появится меню настроек. С помощью кнопок +/- проходите в меню ПРОФИЛИ и нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить выбор.
- 3. На ЖК-дисплее появился список программ. С помощью +/выберите профиль, в котором хотите изменить настройки. Нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить выбор.
- 4. Вы находитесь в настройках профиля. В первой очереди вы можете выбрать, хотите ли вы запрограммировать один день, целую неделю или целые выходные. Выберите Пн-Пт и нажмите SELECT, чтобы сохранить выбор.
- 5. Затем выберите время суток. Нажмите SELECT, чтобы подтвердить выбор.







6. Каждому времени суток надо определить время начала и окончания. (Не должно быть никакого перерыва между окончанием одного времени суток, а началом следующего времени суток). Предварительные времена начала и окончания каждого из времени суток представлены в таблице рядом:





Время суток	Час/Время
Рано утром	06:00-08:00
Утром	08:00-12:00
Полдень	12:00-14:00
После обеда	14:00-18:00
Вечером	18:00-23:00
Ночью	23:00-06:00

- 7. Чтобы изменить уровень температуры нажмите «+», а затем с помощью кнопок +/- установите требуемый уровень температуры, свой выбор подтвердите кнопкой SELECT. Это ручное изменение настроек температуры. Регулятор вернется к программе, если начнете цикл программирования.
- 8. С помощью кнопок +/- вы можете изменить выбранные настройки. Нажимая SELECT, подтвердите изменения, какие вы ввели или нажмите кнопку «отмена», чтобы вернуться к предыдущим настройкам. После подтверждения изменений вы вернетесь в меню ВРЕМЯ СУТОК. Если хотите изменить настройки Сб-Вс, поступайте так же, как выше. С помощью кнопок (+) и (-) выбираем среди 3 уровней температуры: стандарт, комфорт и сокращенный. Детальное описание изменений температуры находится в дальнейшей части инструкции – НАСТРОЙКИ УРОВНЕЙ ТЕМПЕРАТУР.







Если хотите изменить настройки ОДНОГО ДНЯ, именно так же поступайте.

1. В меню выберите ОДИН ДЕНЬ, нажмите SELECT, чтобы подтвердить выбор. Затем выберите день (например, понедельник), который вы хотели бы запрограммировать. Нажмите SELECT, чтобы подтвердить выбор и измените настройки времени, так как в предыдущем случае.

#### КОПИРОВАНИЕ НАСТРОЕК

1. Когда запрограммируешь один день, ты можешь скопировать сохраненные настройки для остальных дней, с помощью меню КОПИРОВАТЬ ИЗ. С помощью кнопок +/- выберите меню КОПИРОВАТЬ ИЗ и нажмите SELECT, чтобы подтвердить выбор. Ниже, мы будем копировать настройки из понедельника в настройки воскресенья. Выберите ПОНЕДЕЛЬНИК и нажмите







SELECT, а затем с помощью +/- выберите ВОСКРЕСЕНЬЕ и нажмите SELECT. Таким образом все настройки для понедельника будут скопированы в настройки воскресенья.

Существует тоже возможность копирования настроек одного профиля в другой профиль. Заходите в меню настроек ПРОФИЛИ, выберите профиль, который хотите скопировать (в этом случае СЕМЬЯ), с помощью +/- выберите КОПИРУЙ ИЗ. С помощью +/- выберите профиль, в который вы хотите скопировать настройки (в этом случае ОФИС) и нажимая SELECT подтвердите выбор.





#### ИЗМЕНЕНИЕ НАЗВАНИЯ ПРОФИЛЯ

ERT50 дает возможность изменения названия профиля. Заходите в меню настроек ПРОФИЛИ, выберите профиль, которого название хотите изменить (в этом случае СЕМЬЯ). С помощью +/- выберите ПЕРЕИМЕНОВАТЬ, нажмите SELECT. К примеру, мы изменим название профиля СЕМЬЯ в A1b2CA. С помощью кнопок +/- введите требуемые буквы, нажимая SELECT, подтвердите свой выбор. После введения всех необходимых букв нажмите SELECT, чтобы подтвердить изменения или CANCEL, чтобы вернуться к предыдущим настройкам.





## НАСТРОЙКИ УРОВНЕЙ ТЕМПЕРАТУР

Пожалуйста, помните о том, что ощущение температуры относительно и индивидуально. Установка «комфортной температуры» должна больше отражать ощутимый комфорт внутри помещения, чем твердую цифру.

.

Поэтому намеченную комфортную температуру надо приспособить к индивидуальным нуждам, а также к специфике помещений. Одновременно мы рекомендуем, чтобы разница между экономичной и комфортной температурой не состоялась больше чем 3°С, так как если разница больше, более дорогим является нагрев помещения, чем поддержка постоянной, но немножко более высокой температуры.

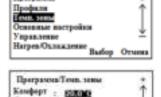
ERT50 имеет 3 программируемых уровня температур. Предварительные температуры установлены так, как представлено в таблице ниже:

Стандарт	20°C
Комфорт	24°C
Сокращенный	26°C

Чтобы изменить предварительные настройки уровней температуры, надо в меню ПРОГРАММА выбрать меню ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ЗОНЫ, а для того:

сохраните новые настройки. Температуру можно устанавливать в пределах от 10°C до 35°C.

- 1. Нажмите кнопку (+) для включения подсветки дисплея, нажмите (+) второй раз, чтобы пройти в подменю. Если дисплей уже горит, нажмите (+) только один раз.
- 2. Затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки SELECT и CANCEL. На ЖК-дисплее появится меню настроек. С помощью кнопок +/- проходите в меню ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ЗОНЫ и нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить выбор. С помощью кнопок +/- измените настройки, согласно вашим требованиям. Нажимая SELECT,





## ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

## Подсветка

Подсветка экрана ERT50 включается автоматически при нажатии любой кнопки. Подсветка будет гореть в течение 10 секунд с последнего нажатия кнопки. Если температура в помещении будет выше 35°С, подсветка будет мерцать.

#### Указатели

**Нагревание:** На экране будет слово «НАГРЕВ» и символ пламени:





Охлаждение: На экране будет слово «ОХЛАЖДЕНИЕ» и символ снежинки:



## Блокировка кнопок

У ERT50 функция блокировки кнопок, которая помогает предупредить случайные изменения настроек регулятора. Чтобы включить функцию блокировки кнопок нажмите и удержите одновременно кнопки «+» і «-». Когда функция блокировки кнопок активна, на экране появится символ навесного замка.





Если вы нажмете любую кнопку, на экране появится информация: АКТИВНА ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ КЛАВИШ. ДЛЯ РАЗБЛОКИРОВКИ НАЖМИТЕ ОДНОВРЕМЕННО «+» И «-»

Чтобы выключить функцию блокировки кнопок, нажмите одновременно кнопки «+» и «-» и удержите в течение нескольких секунд.

#### КНОПКА СБРОС

Нажимая кнопку «сброс» вы восстановите заводские настройки у регулятора. Все раньше сохраненные настройки будут удалены.

#### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

#### Чистка

Устройство надо чистить только при помощи сухой ткани. Для чистки устройства нельзя применять острые предметы или сильные чистящие средства, заключающие в себе растворитель.

## Если ERT50 не работает правильно, проверьте:

- Правильно ли подключено питание?
- Включена ли система отопления? Если ERT50 правильно не работает, нажмите кнопку RESET.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Температура хранения

КАТАЛОЖНЫЕ ДАННЫЕ	
Питание	2хбатарейки АА (внутреннее)
	230V AC/50Hz(внешнее)
Максимальный ток переключения	10(2)A
Максимальное количество сервомоторов	5
Гистерезис	0,5°C
Класс защиты	IP30
Размер Ш/В/Г	75/130/30
Температурный диапазон	5°C-30°C

-25°C-65°C

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование фирмы	
Адрес ел./Факс	
- Сород и дата	печать и подпись продавиа

#### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- 1. Продавец гарантирует бесперебойную работу изделия в течение 24 месяцев с даты приобретения, подтвержденной печатью и подписью продавца.
- 2. В течение гарантийного срока Продавец гарантирует пользователю бесплатную замену устройства на новый (тот же тип/модель) или устранение повреждений являющихся производственными дефектами.
- 3. Гарантии не подлежат повреждения являющиеся эффектом:
- а) химических и механических повреждений по вине пользователя,
- б) неправильной установки не в соответствии с инструкцией по установке,
- в) несоблюдения инструкции по эксплуатации, а также условий безопасности,
- г) использования устройства не по назначению.
- 4. Покупатель теряет гарантию:
- а) если повреждения, нанесенные по вине пользователя, являются причиной постоянного снижения качества устройства.
  - б) из-за неправильного использования не в соответствии с инструкцией по эксплуатации и установке.

5. Любые претензии по вопросу «гарантийных обязательств» регулируются Гражданским кодексом.	
Я прочитал (-а) и принял (-а) условия гарантии	
INFEÇCTABUTEЛЬ ФИРМЫ SALUS: QL CONSULTING UL.BIELSKA 4A,43-200 PSZCZYNA www.salus-controls.pl salus@salus-controls.pl	
Символ, обозначающий селективный сбор электрического и электронного оборудования. Помещать изношенное оборудование с другими отходами запрещается. Заявление на рекламацию/ запись сервисного пункта, описание дефекта:	
	Symbol consequence and objects of the second participation of the second participation of the second

в) из-за несанкционированных вмешательств со стороны сервисных служб.